

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes

PF	IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV			
<b>S</b> <b>FABER</b>	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014	Product fiche information, according to 65/2014	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014	Informate over het productblad volgens 65/2014	Información sobre la ficha del producto conforme a 65/2014	Informações na ficha do produto de acordo com o norma 65/2014	Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014	Opplysninger på produktkortet iht henhold til 65/2014	Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке в соответствии с	Toote etiketi teave vastavalt 65/2014	Información markējuma saskaņā ar 65/2014			
	<b>M</b> 110.0439.952 P1115	Supplier's name	Nom du fournisseur	Nome des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavaramoittajan nimi	Leverandörns namn	Leverandørens navn	Имя поставщика	Tarnija nimi	Piegādātāja nosaukums		
<b>AEChood</b>	52,9	kWh/a															
<b>EEC</b>	<b>A</b>																
<b>FDEhood</b>	29,2																
<b>FDEC</b>	<b>A</b>																
<b>LEhood</b>	77	lux/Watt															
<b>LEC</b>	<b>A</b>																
<b>GFEhood</b>	55,1	%															
<b>GFEC</b>	<b>E</b>																
<b>Qmin</b>	280	m3/h															
<b>Qmax</b>	570	m3/h															
<b>Qboost</b>	670	m3/h															
<b>SPEmin</b>	53	dBa															
<b>SPEmax</b>	68	dBa															
<b>SPEboost</b>	70	dBa															
<b>P0</b>	0,49	Watt															
<b>Ps</b>	N/A	Watt															
<b>PI</b>																	
<b>F</b>	0,9																
<b>EELhood</b>	51,7																
<b>Qbep</b>	368,0	m3/h															
<b>Pbep</b>	445	Pa															
<b>Qmax</b>	670,0	m3/h															
<b>Wbep</b>	156,0	W															
<b>WL</b>	2,2	W															
<b>Emiddle</b>	170	lux															
<b>Lwa</b>	68	dBa															
<b>PF</b>	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014	Product fiche information, according to 65/2014	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014	Informate over het productblad volgens 65/2014	Información sobre la ficha del producto conforme a 65/2014	Informações na ficha do produto de acordo com o norma 65/2014	Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014	Opplysninger på produktkortet iht henhold til 65/2014	Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке в соответствии с	Toote etiketi teave vastavalt 65/2014	Información markējuma saskaņā ar 65/2014			
<b>AEChood</b>	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energía anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiforbruk	Vuotuinen energiankulutus	Årligt energiforbrug	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektīvais patēriņš			
<b>EEC</b>	Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Energie-efficiëntieklasse	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energiatehokkuusluokka	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatehokkuse klass	Energoefektivitātes klase			
<b>FDEhood</b>	Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Eficiencia fluidodinámica	Eficiência dinâmica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitet	Fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedeliikudünaamika tõhusus	Šķidruma dinamiska efektivitāte			
<b>FDEC</b>	Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische efficiëntieklasse	Clase de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiência dinâmica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitetsklasse	Klasse for fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedeliikudünaamika tõhususe klass	Šķidruma dinamiskas efektivitātes klase			
<b>LEhood</b>	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiência de iluminação	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotehokkus	Belysningseffektivitet	Светога эффективность	Valgustusõhusus	Apgaismojuma efektivitāte			
<b>LEC</b>	Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia luminosa	Classe de eficiência de iluminação	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotehokkuusluokka sse	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustusõhususe klass	Apgaismojuma efektivitātes klase			
<b>GFEhood</b>	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasa	Eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodattuksen erotusaste	Fedtfilteringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhusus	Tauku filtreerimise tõhusus			
<b>GFEC</b>	Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Fettfilterer Schalleistung in der Luft bei höchster Gebälbesteufe	Vetfilteringsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia de filtración de grasa	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Klasse for fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodattuksen erotusasteen luokka	Fedtfilteringseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhususe klass	Tauku filtreerimise tõhususe klase			
<b>Qmin</b>	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Air flow at minimum speed	Luftstrom bei geringster Gebälbesteufe	Luchtstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Fluxo de ar na regulação de velocidade mínima	Lufflöde vid minimi hastighet	Lufflöde vid minimi hastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Ilmavirta miniminopeudella	Минимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu miniminukiiruse	Minimālās gaisa plūsmas ātrums			
<b>Qmax</b>	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Air flow at maximum speed	Luftstrom bei höchster Gebälbesteufe	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Fluxo de ar na regulação de velocidade máxima	Lufflöde vid maximi hastighet	Lufflöde vid maximi hastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Ilmavirta maksiminopeudella	Максимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu maksimimukiiruse	Maksimālās gaisa plūsmas ātrums			
<b>Qboost</b>	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Air flow at boost speed	Luftstrom bei hoogste intensivgeschwindigkeit	Luchtstroom op hoogste intensiviteit	Flujo de aire a velocidad intensiva	Fluxo de ar de velocidade intensa	Lufflöde vid intensiv hastighet	Lufflöde vid intensiv hastighet	Ilmavirta kiihdytyllä nopeudella	Ilmavirta kiihdytyllä nopeudella	Интенсивная скорость воздушного потока	Õhuvoolu intensiivkiiruse	Paleinātās gaisa plūsmas ātrums			
<b>SPEmin</b>	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Acoustic Power Emission at minimum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emision der A-gewogenen Schalleistung in der Luft bei geringster Gebälbesteufe	A-gewogen geluidsmissie in de lucht bij minimale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Polónia sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima	Luftburet akustiskt buller för A-aktade ljudfuktetsläpp vid minimi hastighet	Akustisk A-veid lyfdefektusläpp via luft ved laveste hastighet	A-painotettu ääniteho missä kiihdytyllä nopeudella	A-painotettu ääniteho missä kiihdytyllä nopeudella	Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon minimiikiiruse	Gaisa akustikas A-vertās skaņas jaudas emisija minimālajā ātrumā			
<b>SPEmax</b>	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Acoustic Power Emission at maximum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emision der A-gewogenen Schalleistung in der Luft bei höchster Gebälbesteufe	A-gewogen geluidsmissie in de lucht bij maximale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Polónia sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima	Luftburet akustiskt buller för A-aktade ljudfuktetsläpp vid maximi hastighet	Akustisk A-veid lyfdefektusläpp via luft ved høyeste hastighet	A-painotettu ääniteho missä kiihdytyllä nopeudella	A-painotettu ääniteho missä kiihdytyllä nopeudella	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon maksimimukiiruse	Gaisa akustikas A-vertās skaņas jaudas emisija maksimālajā ātrumā			
<b>SPEboost</b>	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Acoustic Power Emission at boost speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emision der A-gewogenen Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit	A-gewogen geluidsmissie in de lucht bij hoogste snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva	Polónia sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensa	Luftburet akustiskt buller för A-aktade ljudfuktetsläpp vid intensiv hastighet	Akustisk A-veid lyfdefektusläpp via luft ved intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho missä kiihdytyllä nopeudella	A-painotettu ääniteho missä kiihdytyllä nopeudella	Звукоизлучение А при интенсивной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon intensiivkiiruse	Gaisa akustikas A-vertās skaņas jaudas emisija paaugstinātajā ātrumā			
<b>P0</b>	Consumo di corrente in modalità off	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo stand-by	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i lågläge	Effektförbrukning i hviletstand	Energiankulutus tavassa valmistila	Energiforbrug i standblystand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Toitevate väljalülitatud võimsussed	Enerģijas patēriņš gaidfāzēs režīmā			
<b>Ps</b>	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i standby-läge	Effektförbrukning i hviletstand	Energiankulutus tavassa valmistila	Energiforbrug i standblystand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Toitevate ooterežiimis	Enerģijas patēriņš gaidfāzēs režīmā			
<b>PI</b>	Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilläggsuppgifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisateave vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014			
<b>F</b>	Coefficiente de incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Zelinkrements	Tijdsnamecoëfficiënt	Índice de eficiencia energética	Índice de eficiencia energética	Tidskningsfaktor	Tidsfaktor	Ajan korotuskerrin	Tidsførelsesfaktor	Кэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanās faktors			
<b>EELhood</b>	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntieindex	Índice de eficiencia energética	Índice de eficiencia energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiatehokkusuindeksi	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiatehokkuse indeks	Enerģijas efektivitātes indekss			
<b>Qbep</b>	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Mesuré d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdebiet op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Debitó de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mått luftmengde ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Möödetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis	Izmēritās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā			
<b>Pbep</b>	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmapaine parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Möödetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmēritās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā			
<b>Qmax</b>	flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Debitó de ar máximo	Maximalt lufflöde	Høyeste lufflugenonstrømning	Suurin ilmavirta	Maksimal luftstrom	Максимальная скорость воздушного потока	Maksimaalne õhuvool	Maksimālā gaisa plūsma			
<b>Wbep</b>	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Polónia eléctrica medida no ponto de maior eficiência	Uppmätt elektrisk innetryck ved bästa effektivitetspunkt	Mått elektrisk innetryck ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått elektrisk effektopag i det optimale driftspunkt	Подана электроэнергия, измеренная в точке наибольшей эффективности	Möödetud elektril võimsussed parima tõhususe punktis	Izmērtā elektriskā jauda visefektīvākajā punktā			
<b>WL</b>	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système de éclairage	Nennleistung	Nominiaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Märkeffekt för belysningsystemet	Nominal effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningssystemets nominaleffekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Apgaismojuma nominālā jauda			
<b>Emiddle</b>	Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Leuchtdichte des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak	Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Illuminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Genomsnittlig belysning över kokyten	Genomsnittligt lysstyrke til belysningsystemet over kornytningen	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus kettopinnalla	Belysningssystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogepladen	Средняя освещенность осветительной системы на рабочей поверхности	Valgustusüsteemi keskmise valgustusvoimega pliidipladil	Viðgāgs apgaismojuma sistēmas vidējais gaismas jaudas līmenis uz gatavošanas virsmas			
<b>Lwa</b>	Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Schallleistungsvoorniveau in de hoogste stand	Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo	Nível de potência sonora com o ajuste máximo	Ljudeffektiviv på maxinställning	Lydeeffektiviv på høyest innstilling	Ääniteho suurimmalla asetuksella	Lydeeffektiviv med maksimumsindstilling	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Helivõimsuse tase kõrgimisel seadistusel	Skaņas jaudas līmenis pie augstākās uzstādījuma			
<b>CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO</b>	1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. 2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario. 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore d'acqua. 4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor. 2) Use boost speed only when it is strictly necessary. 3) Increase the range hood speed only when necessary. 4) Keep range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency.	1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) N'utilisez la vitesse intensive que dans les cas strictement nécessaires. 3) Augmentez la vitesse de la hotte lorsque la quantité de vapeur d'eau le requiert. 4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odours.	1) Beginnen des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Geschwindigkeit aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgezugt und Gerüche beseitigt werden. 2) Gebrauh der hoogste intensieve alleen wanneer dit strikt noodzakelijk is. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer dat noodzakelijk is. 4) Houd het filter of de filters schoon om de ventilatie- en filterings-efficiëntie te optimaliseren.	1) Start kokskeittvenn p min. hastigheiden ja wanner du wil kokken begint om de vochtigheid te regelen en kooklucht te verwijderen. 2) Gebrauh der hoogste intensieve alleen wanneer dit strikt noodzakelijk is. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer dat noodzakelijk is. 4) Houd het filter of de filters schoon om de ventilatie- en filterings-efficiëntie te optimaliseren.	1) Comenzar a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2) Utilizar la velocidad intensiva solo cuando estrictamente necesario. 3) Aumentar la velocidad de la campana sólo cuando estrictamente necesario. 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y anticeros.	1) Start kokskeittvenn p min. hastigheiden ja wanner du vil kokken begint om de vochtigheid te regelen en kooklucht te verwijderen. 2) Gebrauh der hoogste intensieve alleen wanneer dit strikt noodzakelijk is. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer dat noodzakelijk is. 4) Houd het filter of de filters schoon om de ventilatie- en filterings-efficiëntie te optimaliseren.	1) Start kokskeittvenn p min. hastigheiden ja wanner du vil kokken begint om de vochtigheid te regelen en kooklucht te verwijderen. 2) Gebrauh der hoogste intensieve alleen wanneer dit strikt noodzakelijk is. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer dat noodzakelijk is. 4) Houd het filter of de filters schoon om de ventilatie- en filterings-efficiëntie te optimaliseren.	1) Start kokskeittvenn p min. hastigheiden ja wanner du vil kokken begint om de vochtigheid te regelen en kooklucht te verwijderen. 2) Gebrauh der hoogste intensieve alleen wanneer dit strikt noodzakelijk is. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer dat noodzakelijk is. 4) Houd het filter of de filters schoon om de ventilatie- en filterings-efficiëntie te optimaliseren.	1) Start kokskeittvenn p min. hastigheiden ja wanner du vil kokken begint om de vochtigheid te regelen en kooklucht te verwijderen. 2) Gebrauh der hoogste intensieve alleen wanneer dit strikt noodzakelijk is. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer dat noodzakelijk is. 4) Houd het filter of de filters schoon om de ventilatie- en filterings-efficiëntie te optimaliseren.	1) Käynnistää liesuuttimen miniminopeudella ruokailuastia aloittaessasi ja hajan pöytäosien keittäessä. 2) Käynnistä suoraan nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää liesuuttimen nopeutta vain kun höyryn määrä sitä vaatii. 4) Pidä liesuuttimesten suodatin tai suodattimet puhtaina rovimaks. 5) Käynnistä valaistus suurimmalla asetuksella.	1) Tärnið emhætvenn til miniminushastighet, nár du bygnder kósdreinar velkomissiki ja hajan pöðtisamiskis keittissá. 2) Notað mikið hraða til að byrja matlagningu. 3) Auktu ljósmagn á sáttir þessu þegar þú ert að elta mat. 4) Hóld kjókskláttens hægheit endast nár stórur mengi af en kráver mat. 5) Se til að kókskláttens filter renir fent fyrir en effektiv fjerning af fett og matos.	1) Käynnistää liesuuttimen miniminopeudella ruokailuastia aloittaessasi ja hajan pöytäosien keittäessä. 2) Käynnistä suoraan nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää liesuuttimen nopeutta vain kun höyryn määrä sitä vaatii. 4) Pidä liesuuttimesten suodatin tai suodattimet puhtaina rovimaks. 5) Käynnistä valaistus suurimmalla asetuksella.	1) Tärnið emhætvenn til miniminushastighet, nár du bygnder kósdreinar velkomissiki ja hajan pöðtisamiskis keittissá. 2) Notað mikið hraða til að byrja matlagningu. 3) Auktu ljósmagn á sáttir þessu þegar þú ert að elta mat. 4) Hóld kjókskláttens hægheit endast nár stórur mengi af en kráver mat. 5) Se til að kókskláttens filter renir fent fyrir en effektiv fjerning af fett og matos.	1) Käynnistää liesuuttimen miniminopeudella ruokailuastia aloittaessasi ja hajan pöytäosien keittäessä. 2) Käynnistä suoraan nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää liesuuttimen nopeutta vain kun höyryn määrä sitä vaatii. 4) Pidä liesuuttimesten suodatin tai suodattimet puhtaina rovimaks. 5) Käynnistä valaistus suurimmalla asetuksella.	1) Tärnið emhætvenn til miniminushastighet, nár du bygnder kósdreinar velkomissiki ja hajan pöðtisamiskis keittissá. 2) Notað mikið hraða til að byrja matlagningu. 3) Auktu ljósmagn á sáttir þessu þegar þú ert að elta mat. 4) Hóld kjókskláttens hægheit endast nár stórur mengi af en kráver mat. 5) Se til að kókskláttens filter renir fent fyrir en effektiv fjerning af fett og matos.	1) Käynnistää liesuuttimen miniminopeudella ruokailuastia aloittaessasi ja hajan pöytäosien keittäessä. 2) Käynnistä suoraan nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää liesuuttimen nopeutta vain kun höyryn määrä sitä vaatii. 4) Pidä liesuuttimesten suodatin tai suodattimet puhtaina rovimaks. 5) Käynnistä valaistus suurimmalla asetuksella.
<b>CONSIGLI PARA EL AHORRO DE ENERGÍA</b>	1) Cuando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2) Utilizar la velocidad intensiva solo cuando estrictamente necesario. 3) Aumentar la velocidad de la campana sólo cuando estrictamente necesario. 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y anticeros.	1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor. 2) Use boost speed only when it is strictly necessary. 3) Increase the range hood speed															

